



شرکت توان انرژی پرداز پارسیان

شیراز پیشرو (سهامی خاص)

[www.ppep-sp.com](http://www.ppep-sp.com)

[info@ppep-sp.com](mailto:info@ppep-sp.com)



Mobile: +98 917 315 0509

## 20<sup>th</sup> century,

in comparison with previous centuries, is accompanied with a lot of changes in daily life of human beings and the main change is development of Electrical Energy. Today, advantage of technology and manufacturing of electrical devices, urbanized population and people's interest through electrical equipment, development industries, factories and civil projects, and also applying tools machines, devices, electrical heavy machineries, electro motors, air conditioning systems(heat and coldness), etc in one part and another part reduction of fossil fuel, limitation of current energy resources and environment pollution that result of such fuels, makes all governors to search for a solution to solve these problems.



# Persian

قرن بیستم، در مقایسه ی قرن های گذشته با تغییرات مهمی در زندگی روزانه ی بشر مواجه گردید که مهم ترین آن گسترش و توسعه ی انرژی الکتریکی است. امروزه پیشرفت فناوری و ساخت وسایل، ادوات و دستگاه های برقی؛ رشد جمعیت شهرنشینی و علاقه ی وافر مردم در استفاده از امکانات رفاهی برقی؛ پیشرفت و افزایش صنایع، کارخانه ها و طرح های عمرانی؛ و در پی آن به کارگیری ماشین ابزار، دستگاه ها و ماشین آلات سنگین برقی، الکتروموتورها، سیستم های حرارتی و پرودتی و... از یک سو و از سوی دیگر کاهش سوخت های فسیلی، محدود بودن منابع انرژی متداول امروزی و آلودگی محیط زیست که در اثر این گونه سوخت ها ایجاد می شود، تمامی دولت مردان را بر آن داشته تا در جست و جوی روشی جهت کاهش مصرف انرژی باشند.



## For example,

Iran needs about 7 thousands megawatt electricity in the future that supplying this amount of electricity consumes 190 million tanks raw oil and liberation of 157 thousands tons of carbon dioxide, 150 tons of aerosol, 130 tons of sulfur, 50 tons nitrogen oxide, in environment and pollution, that just 1000 megawatt of it supplies in Booshehr atomic power plant.

Therefore it is about two decades that "**Energy Management Performance Contracting**" is applied as practical solution and guaranteed in order to reduce energy consumption especially in industries.

به عنوان مثال در ایران طی ۲۰ سال آینده نیاز به ۷ هزار مگاوات برق می باشد که تأمین چنین میزان برق باعث مصرف ۱۹۰ میلیون بشکه نفت خام و آزاد سازی ۱۵۷ هزار تن دی اکسید کربن، ۱۵۰ تن ذرات معلق در هوا، ۱۳۰ تن گوگرد و ۵۰ تن اکسید نیتروژن در محیط زیست و آلودگی آن می شود و از این میزان نیاز، تنها هزار مگاوات از طریق نیروگاه برق اتمی بوشهر تولید خواهد شد.

بنابراین حدود دو دهه است که "پیمانکاری عملکرد مدیریت انرژی" به عنوان راه حلی عملی و تضمین شده در جهت کاهش مصرف انرژی به ویژه در صنایع به کار می رود.

Processes

At the present time, in developed countries, about 20 milliard dollars is consumed annually through energy management contracting and this amount could be applied for many other projects.

In this way and according to "Energy Consumption National Solution Law" in U.S.A, all governmental departments in this country should reduce 20% of their energy consumption from 1992 until 2000, so ministry of energy suggested energy management contracting as a practical solution.

# ENERGY

در حال حاضر در کشورهای توسعه یافته، سالانه رقمی بالغ بر ۲۰ میلیارد دلار از طریق پیمانکاری مدیریت انرژی، در هزینه های انرژی صرفه جویی می شود که این رقم بزرگ می تواند پشتوانه ی هزاران پروژه ی دیگر قرار گیرد.

در همین راستا و بر اساس "قانون راهکار ملی صرفه جویی انرژی" در آمریکا، تمام دواپر دولتی در این کشور ملزم به اعمال ۲۰ درصد کاهش در مصرف انرژی خود در بازه زمانی سال ۱۹۹۲ تا ۲۰۰۰ شدند، که وزارت انرژی، پیمانکاری مدیریت انرژی را به عنوان راه حلی عملی توصیه نمود.



# POWER



**W**ith regard to this point that in recent decades, reduction of energy consumption and maximum of production yield and enjoyment is among all purposes of industries and large projects, energy management activities

contractor is able to be useful without paying extra expenses and large investment of employees to measurement and reduction of energy, repellent of budget wastage and increasing age of devices along with improving system's activities. In this way, advantages of using energy saving performance contracting in industries are consisted of:

- 1.Reduction of current expenses
- 2.Acquiring and payoff of investment
- 3.Stable or limit of energy consuming
- 4.Reduction in current energy consumption
- 5.Improvement and advantage of utilities and electrical equipments activities.



- |   |   |  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>-به دست آوردن و بازگشت سرمایه</li> <li>-ثابت بامحدودکردن مصرف انرژی</li> <li>-کاهش در مصرف انرژی جاری</li> <li>-بهبود و پیشرفت عملکرد تأسیسات و امکانات برقی می باشد.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>کارفرمایان، در اندازه گیری و کاهش انرژی، دفع هزینه های هر روز را بید، افزایش طول عمر مفید دستگاه ها و بهبود عملکرد سیستم، برای آنان کارساز باشد.</li> <li>بنابر این مزایای استفاده ی صنایع از پیمانکاری عملکرد ذخیره ی انرژی شامل:</li> <li>- کاهش هزینه های جاری</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>باتوجه به این که در چند دهه اخیر کاهش مصرف انرژی و حداکثر بازدهی تولید و بهره وری، جزو اهداف تمام صنایع و پروژه های بزرگ می باشد، پیمانکار عملکرد مدیریت انرژی قادر است بدون صرف بودجه های اضافی و سرمایه گذاری های گزاف</li> </ul> |
|---|---|--|



**A management energy contracting can help you put the pieces together:**



Identify and evaluate energy-saving opportunities;



Develop engineering designs and specifications;



Manage the project from design to installation to monitoring;



Arrange for financing;



Train your staff and provide ongoing maintenance services; and

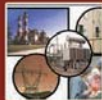


Facility and Instrument improvements

**"The future saving energy must be greater than costs."**



**F**inally, according to "International Studies Institutes of Energy in London" energy saving performance contracting, in addition to employee's expenses reduction, a need to consuming limited energy resources is reduced. It is noteworthy that: "The future saving energy must be greater than costs."



**ذخیره انرژی جهان آینده باید از هزینه های آن بیشتر باشد.**

### یک پیمانکار مدیریت انرژی می تواند به شما در کنار هم گذاردن قطعات زیر کمک کند:

شناسایی و مشخص نمودن فرصت های ذخیره انرژی



توسعه ی مشخصه ها و طرح های مهندسی



مدیریت پروژه از طراحی تا نصب و نظارت



تدارکات برای تامین سرمایه ی لازم



آموزش پرسنل و فراهم نمودن خدمات سرویس و نگهداری



بهبود عملکرد تجهیزات و تاسیسات



در نهایت طبق اظهارات مؤسسه مطالعات بین المللی انرژی لندن پیمانکاری عملکرد ذخیره ی انرژی، علاوه بر کاهش هزینه های کارفرما، در سطح کلان نیز به حفاظت از منابع محدود انرژی و جلوگیری از آلودگی محیط زیست کمک های شایانی می نماید.

و خاطر نشان می گردد که:

«ذخیره ی انرژی جهان آینده باید از هزینه های آن بیشتر باشد.»